

# NORMAS PARA EL MANEJO DEL DICCIONARIO DE LATÍN

## SUSTANTIVOS

- Para buscarlos en el diccionario hay que suprimir la terminación que indica el caso y el número para hallar su raíz. A continuación buscaremos un sustantivo que presente la raíz en cuestión examinando sobre todo los genitivos de los sustantivos.
- Los sustantivos aparecen enunciados en nominativo y genitivo del singular y además se indica el género (m., f., n.). A veces el diccionario indica ciertas formas difíciles como *ius*, genitivo de *ius*; *itineris*, genitivo de *iter*, etc. Hay que prestar especial atención a los sustantivos de la 3ª declinación que presentan una raíz un poco diferente a la forma del nominativo debido a alteraciones fonéticas: *miles*, *militis*; *homo*, *hominis*, etc.
- Algunos pocos sustantivos que sólo se declinan en plural aparecen enunciados en nominativo y genitivo del plural: *castra*, *castrorum*, n. pl.

## ADJETIVOS

- Para buscarlos en el diccionario hay que suprimir la terminación que indica el caso y el número para hallar su raíz. A continuación buscaremos un adjetivo que presente la raíz en cuestión examinando los nominativos de los adjetivos o el genitivo en caso de que lo presenten.
- Los adjetivos aparecen enunciados en nominativo en los de tres y dos terminaciones y en nominativo y genitivo del singular en los de una terminación. Nunca se indica el género en los adjetivos (ya que poseen los tres géneros), ni la declinación, ni que es un adjetivo.
- Los comparativos y superlativos de los adjetivos no suelen aparecer en el diccionario. Hay que buscar el adjetivo en grado positivo. Para ello hay que quitarle al adjetivo en cuestión la terminación del comparativo o superlativo.

## VERBOS

- Para buscarlos en el diccionario hay que suprimir la desinencia personal (o la terminación si se trata de formas no personales) y el morfema temporal – modal para hallar la raíz o tema.
- Para encontrar el verbo en el diccionario seguiremos las siguientes pautas:
  - Si la forma verbal pertenece al tema de presente, añadiremos una –o a la raíz.
  - Si la forma verbal pertenece al tema de perfecto, se quitarán también los sufijos –(a)v, –(e)v o –(i)v si es que los llevan. Si el tema de perfecto es bastante diferente al tema de presente generalmente aparece en el diccionario con una entrada propia que nos remite al verbo en cuestión.
  - Si la forma verbal pertenece al tema de supino, quitaremos las terminaciones –tum o –sum.
- El enunciado de un verbo va acompañado del número que indica la conjugación (la mixta viene indicada como 3ª) y del tipo de verbo de que se trata (tr., intr., def., irr....). En cuanto a las formas verbales que aparecen en el enunciado de un verbo, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- Sólo aparece una forma (acabada en **-o**) en los verbos que siguen la conjugación regular (sobre todo los de la 1ª y 4ª conjugaciones)
- En los verbos que no siguen las conjugaciones regulares aparecen tres formas en el enunciado, acabadas en **-o**, **-i**, **-tum/sum** (de cada una de las cuales obtendremos respectivamente el tema de presente, el tema de perfecto y el tema de supino).
- Si se trata de un verbo deponente se indica con la abreviatura *dep.* En este caso el verbo sólo presenta dos formas, que se corresponden con la 1ª pers. del sing. del presente de indicativo pasivo (acabada en **-or**) y la 1ª pers. del sing. del pret. perfecto pasivo (acabado en **-tus/-sus + sum**).
- Es importante subrayar en el diccionario las indicaciones sintácticas que aparecen, sobre todo en lo que se refiere al régimen del verbo: **utor** (con abl.); **peto** (ac. + abl. con **ab** o **ex**).

## **PRONOMBRES**

- Para buscarlos en el diccionario hay que suprimir la terminación que indica el caso y el número para hallar su raíz. A continuación buscaremos un pronombre que presente la raíz en cuestión examinando los nominativos de los pronombres.
- Los pronombres aparecen enunciados en nominativo en los tres géneros. Nunca se indica el género en los pronombres (ya que poseen los tres géneros), pero sí que se suele indicar qué clase de forma es: **ille, illa, illud**, demostr.; **qui, quae, quod**, adj. y pron. rel.
- En los pronombres personales no se indica qué tipo de pronombres son. En cambio, suele aparecer toda su declinación, sobre todo en singular.
- Algunas formas que presentan diferencias respecto al nominativo suelen tener una entrada propia que nos remite al pronombre correspondiente: **cuius**, gen. de **qui**.

## **ADVERBIOS**

- Hay que buscarlos tal y como aparecen en el texto. Generalmente se indica que son adverbios.
- Los adverbios de modo (generalmente acabados en **-ter** o **-e**) sólo suelen aparecer los más frecuentes y no se indica que son adverbios: **fortiter, certe**, etc. En los que no aparecen hay que reconstruir el adjetivo del que proceden.
- Los adverbios en grado comparativo de superioridad (acabados en **-ius**) o en grado superlativo (acabados en **-issime**) no suelen aparecer.

## **PREPOSICIONES**

- Hay que buscarlas tal y como aparecen en el texto. Se indica que son preposiciones y cuál es su régimen. Hay que tener en cuenta que algunas preposiciones admiten más de un régimen.

## **CONJUNCIONES**

- Hay que buscarlas tal y como aparecen en el texto. Se indica que son conjunciones, pero no de qué clase (generalmente son de la misma clase que su equivalente en castellano). Hay que tener en cuenta que algunas conjunciones pueden tener valores distintos según el tiempo o modo del verbo al que

acompañan, por lo que será provechoso subrayar en el diccionario los valores más importantes.

### **OBSERVACIONES**

- Si no se conoce alguna abreviatura, se debe consultar en la tabla de abreviaturas que aparece al principio del diccionario.
- Una cruz delante de una palabra significa que es una palabra empleada en el latín eclesiástico.
- Hay que leer todos los significados de una palabra. Las dos rayas verticales suelen delimitar significados.
- Es conveniente subrayar en el diccionario: significados diferentes, valores especiales, frases hechas, régimen de un verbo, etc.
- En el diccionario existen grabados, cuadros y mapas que ofrecen explicaciones interesantes sobre diferentes temas de cultura.